



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 2919621 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A47C 27/00 (2006.01)
A47C 17/32 (2006.01)
A47C 19/04 (2006.01)
A47C 21/08 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(21)	Translation Published	2018.06.11
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2017.12.27
(86)	European Application Nr.	13783948.6
(86)	European Filing Date	2013.10.31
(87)	The European Application's Publication Date	2015.09.23
(30)	Priority	2012.11.13, ES, 201231201 U 2012.11.13, ES, 201231203 U 2013.04.19, ES, 201330472 U 2013.04.25, ES, 201330502 U 2013.07.22, ES, 201330905 U
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
	Designated Extension States:	BA ME
(73)	Proprietor	Langel System International, S.L., C/ Haendel 45, 50008 Zaragoza, ES-Spania
(72)	Inventor	SÁNCHEZ ZARZA, Alberto, Coso, 170, 1º C, 50002 Zaragoza, ES-Spania
(74)	Agent or Attorney	BRYN AARFLOT AS, Stortingsgata 8, 0161 OSLO, Norge

(54)	Title	MATTRESS ASSEMBLY
(56)	References Cited:	EP-A2- 0 943 269, US-S1- D 467 117, US-B1- 8 001 638, US-A1- 2005 257 319

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

PATENTKRAV

5 **1.** En madrassanordning omfattende en hovedmadrass og en tilleggsmadrass (1) festet dertil, der tilleggsmadrassen (1) omfatter et hovedlegeme som har to laterale forlengelser (2) og en fotstykke-forlengelse (3), som danner en forlengelsesoverflate i et fullstendig horisontalt plan til hovedlegemet når rotert 90° eller danner en forlengelsesoverflate normalt derpå når rotert 180°, **karakterisert ved**
10 **at** nevnte to laterale forlengelser (2) og nevnte fotstykke-forlengelse (3) roterer i medvirkning med en rørformet struktur (5) tilveiebrakt langs omkretsen av tilleggsmadrassen (1).

15 **2.** Anordning ifølge krav 1, der den rørformede strukturen (5) er tilveiebrakt fiksert langs omkretsen av tilleggsmadrassen (1).

3. Anordning ifølge krav 1 eller krav 2, der den rørformede strukturen (5) er tilveiebrakt med hurtigåpning og lukkemidler (4).

20 **4.** Anordning ifølge krav 1 der tilleggsmadrassen (1) videre omfatter en endestykke-forlengelse (17) som, sammen med den rørformede strukturen (5), kan bli rotert ved forskjellige stigningsvinkler, opp til maksimalt 90°.

25 **5.** Anordning ifølge krav 4, der den rørformede strukturen (5) har to hengsler (18) i sammenkoblingsvinkelen mellom endestykke-forlengelsen (17) og de laterale forlengelsene (2).

30 **6.** Anordning ifølge krav 4 eller krav 5, der den rørformede strukturen (5) omfatter to lange deler (6), for montering av de laterale forlengelsene (2), tre sentrale deler (7), én for montering av endestykke-forlengelsen (17) og to ment for montering av fotstykke-forlengelsen (3) og for å kople fotstykke-forlengelsen (3) med

hovedlegemet og åtte korte deler (8) ment for montering av vinklene dannet av koplingen mellom de laterale forlengelsene (2) og fotstykke-forlengelsen (3), med hovedlegemet, alle delene er festet til hverandre ved hjelp av åtte bøyninger (9) og fire hengsler roterbare gjennom 90° og 180°, posisjonert ved koplingsvinkler mellom hovedlegeme og de laterale forlengelsene (2) og fotstykke-forlengelsen (3).

7. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der tilleggsmadrassen (1) inkluderer klemmer eller belter (11) posisjonert ved begge sider av dens bakside for å kople den på hovedmadrassen.

8. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der hver laterale forlengelse (2) omfatter faste polstrede sengebaser (2a), vendt mot hverandre, som holder en separasjonsavstand fra hverandre ekvivalent med breddedimensjonene av hovedmadrassen, ved hjelp av minst to rørdeler, kledd med stoff, ment for å kople L-justerende rør, to posisjonert på hver side og i en motsatt posisjon, tilveiebrakt med en hengsel ved dens frie ende posisjonert ved endene av de faste polstrede sengebasene (2a).

20

9. Anordning ifølge krav 8, der fotstykke-forlengelsen (3) omfatter en fast polstret sengebase (3a) kortere enn de faste polstrede sengebasene (2a) av den laterale forlengelsen (2), som har minst to hengsler (12) på dens indre overflate, én anordnet ved hver ende, koplet til dens korresponderende L-justerende rør, tilveiebrakt ved én fri ende derav med en klemme (13) for kopling med det strukturelle røret av den laterale forlengelsen (2).

25

10. Anordning ifølge krav 9, der de to faste polstrede sengebasene (2a) av den laterale forlengelsen (2) og den faste polstrede sengebasen (3a) av fotstykke-forlengelsen (3) er tilveiebrakt på toppen derav med en

30

polstret forsterkning (14) helt gjennom deres lengde.

5 **11.** Anordning ifølge krav 9 eller krav 10, der begge faste polstrede sengebaser (2a) av den laterale forlengelsen (2) og den faste polstrede sengebaser (3a) av fotstykke-forlengelsen (3) er justerbare i høyden gjennom en gjenget innsats (15).

10 **12.** Anordning ifølge krav 8, der sengebaserne (2a) av den laterale forlengelsen (2) er tilveiebrakt med minst to hengsler ved endene av dens bakside, posisjonert én på hver ende, tilveiebrakt med et koblingshengselsledd (16) i dens sentrale del.

15 **13.** Anordning ifølge krav 12, der koblingshengselsleddet (16) er tilpasset for å bli aktivert for å bli hevet og/eller senket, manuelt eller ved en fjernstyrt elektrisk motor.

20 **14.** Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der den videre omfatter et tilpasset laken (20) omfattende et elastisk element (21) langs dens omkrets, et hovedlegeme (22) som er tilveiebrakt med laterale forlengelser (23), endene av det tilpassede lakenet (20) er konfigurert av en utskjæring (24) som danner en vinkel på 90°, flere tekstildeler (25) som er tilveiebrakt i koplingen mellom hovedlegemet (22) med de laterale forlengelsene (23), tilveiebrakt med festemidler (26) ved deres frie ende.

25

15. Anordning ifølge krav 1, der de laterale forlengelsene (2) av madrassanordningen omfatter separate områder (2b) tilpasset for gjengede baser, bevegelig gjennom en stigningsvinkel ved ulike fikserte posisjoner, opp til maksimalt 90°.

30

16. Anordning ifølge krav 15, der de laterale forlengelsene (2) omfatter flere ulike gjengede områder (5c), sammenfallende med de separate områdene (2b) av tilleggsmadrassen (1), separert fra hverandre gjennom korresponderende gjenger, hvilke er posisjonert festet til gjengen ved siden av en lineær stigning ekvivalent med tilleggsmadrassens tykkelse.

17. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der den videre omfatter et automatiseringsdrivsystem for å drive minst én av de laterale forlengelsene (2; 2b), fotstykke-forlengelsen (3, 3a), endestykke-forlengelsen (17), og den rørformede strukturen (5).

18. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der den rørformede strukturen (5) er laget av faste rørdeler.

19. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der minst én av de laterale forlengelsene (2, 2a) og fotstykke-forlengelsen (3, 3a), er stiv.

20. Anordning ifølge et hvilket som helst av de foregående kravene, der den videre omfatter en tilleggsforsterkende struktur tilpasset for å holde deler av den rørformede strukturen (5) i posisjon.

21. Anordning ifølge et hvilket som helst av kravene 4-20, der endestykke-forlengelsene (17) omfatter separate gjengede områder bevegelig gjennom en stigningsvinkel ved ulike fikserte posisjoner.